

深圳市华博译翻译有限公司

Shenzhen Huaboyi Translation Co., Ltd.

| | |
|---------------------------------|---|
| Name: | Ana Medan |
| Adresse, city, province: | Janka Veselinovica 4, Novi Sad |
| Country: | Serbia |
| Date and place of birth: | 04.10.1982. Mostar , BiH |
| Education: | <p>1997-2001 – High school “Gimnazija Svetozar Markovic” in Novi Sad Italian language – Beginner level – Radnicki univerzitet, Novi Sad 2001-till date - Student of Civil Engineering, Faculty of Technical Sciences (FTN) - Novi Sad (two exams to Master Degree)</p> <p>2003 - English- Graduated in Level- Upper intermediate - of the private school for English- “Rubicon” in Novi Sad</p> |
| Language pairs: | English-Croatian, English-Serbian, English-Bosnian |
| Software: | MS Office, Adobe Acrobat, Morton Benson Dictionary for TC, SDL Trados, Software for engineering... |

| | |
|--------------------|--|
| Experience: | 6 years of translation experience |
| Clients: | Direct translation services – Belgrade, Serbia direct.translations@gmail.com |
| | Basis (enterprise for construction and civil engineering) – Belgrade, Serbia |
| | Ekoguca – Dragacevo, Serbia ekoguca@eunet.rs |
| | Adith Multilingual – India www.adithmultilingual.com |
| | Radio Magnum – Zajecar, Serbia magnum@tsbest.net |
| | Raj Narain – India languagetranslator@gmail.com |
| | Individuals who asked me for translation services within their areas of work, studies etc. |
| | Centrum Europy – Warszawa, Poland k.bukrejewska@ce.edu.pl |

TRANSLATION PROJECTS :

深圳市华博译翻译有限公司

Shenzhen Huaboyi Translation Co., Ltd.

PRICED BILL OF QUANTITIES BUILDING WORKS (IT INCLUDES SEVERAL PARTS OF ONE OBJECT); Crime and Criminal Policy in Italy; Manufacturer's certificate for CBS; Outsourcing; Controls and energy savings; Presentation of the Society for NATURA 2000; Disquisition of the winding clutch; ALIGNMENT- using the Balanced Scorecard to create corporate synergies; LOGICAL FRAMEWORK OF THE PROJECT FOR A RADIO STATION- TENDER; Pipelines for optimal filtering of nonstationary FM signals; Hague Declaration of tourism; Research studies about ecotourism; Bank liquidity; Manual for a laser screed; Manual for LCD TV; Hominy feed in the nutrition of piglets; Chemistry ...

FIELDS OF EXPERTISE:

Architecture, Geology, Construction, Government / Politics, Physics Metallurgy, Printing / Publishing, Culinary, Human Resources, Art, Economics, Real Estate, Astronomy, Education, Internet, e-Commerce, Energy, Engineering, Journalism, Banking, Environment and Ecology, Social Science, Business / Commerce, Forestry, Tourism...